

CRÉ NOM DÈ DYÂVRO SACRÉ NOM DE JAVROZ

Dú vouér dè tin, t'no lè barlattè
Dú ha Balîja in Dyâvré
DYÂVRO, hou ryô qu'ton nom bourattè
È fâ a dzefâ bâ dèjj Biffé ?

Depuis combien de temps, tu nous les transportes comme sur un bât, depuis cette Balisa jusqu'en Jâvré, JAVROZ, ces ruisseaux que ton nom baratte et fait gicler, là-bas, en-dessous de Biffé ?

DYÂVRO dè dzoua, DYÂVRO dè né
È ti hou goua l'an lou dutyîrè :
Po trér hou lyêchè, apri hou dzé
N'in fudrî mil dè hou chevîrè !

JAVROZ le jour, JAVROZ la nuit, et tous ces gours ont leurs cascades : pour extraire ces glaces, après toutes ces écumes, il en faudrait mille, de ces civières à beuse !

Di couú BRAMYÂ di couú, LOUTSÈ !
T'châ ithr chècrè, bâ dèjj hou Gottè !
Ma vouéro, lé, dè j'èpontè
T'l'y'â èhlyaffâ ... pi tyè di lottè ?

Des fois gros coin de bois et des fois louchet ! Tu sais être secret, en bas sous ce lieu-dit « Les Gouttes » mais que de fois, ces passerelles en forme de petits ponts en rondins, tu en as esclaffés ... pis que des hottes ?

Dèjj chi GRAN-PON yô i fâ rin tsô
Quoué tè porrê, pardyi, dre ôtyè ,
l'an pâ prou lyi, dza, ti tè ryô
È t'âmè pâ quan quôquon nyôchè ...

Sous ce GRAND PONT où il ne fait pas chaud du tout, qui pourrait bien, pardi dire quelque chose ; ils n'ont déjà pas assez de lit, tous tes ruisseaux, et tu n'aimes pas quand quelqu'un pleurniche ...

Hou dzoua d'évri qu'ha nê, chyâ, molyè !
L'è to l'furi, qu'hou dzoun renâ
Cudyon, puiyrà, lè j'achenâ
Hou couêthré qu'budzon din lou golyè ...

Ces jours où il ne pleut pas trop à la roille, c'est tout le printemps, que ces jeunes renards essaient, peureux, de les sentir du bout du nez ces œufs de grenouilles qui bougent dans leur gouille ...

Ch'l'y'a chi Lé-Nê, t'â hou Blyan-Rú !
È ch't'an cudyi fér di barrádzo :
Po hou né qu' nê, pu qu'l'y plyou tru :
T'lè châ dou chûr, tè, tè j'îvouâdzo !

S'il y a là-bas ce Lac-Noir, toi, tu as ces Blancs-Ruz, et s'ils essayé de te faire des barrages pour ces nuits où il neige, puis qu'il y pleut trop : tu les sais du sûr, toi, tes trombes d'eaux !

Di dzoua dè tin, l'tyin trin t'l'y tin
Di dúvè pâ dè chi Dou-d'Âno !
T'brâmè apri quoué ? Chon yô, tè tsin,
Dèjj hou vujî bin chu hou plyâno ?

Des jours durant, quel train tu tiens, des deux côtés de ce Dos-d'Âne ! Tu brames sur qui, où sont tes chiens ? Sous ces osiers ou sur ces érables-plânes ?

Tan pa l'chèlà tyè pa ha plyodze
Quoué l'fâ, l'troblyon, bâ din hou goua :
L'Tin ou l'Polyin a coma rodze
Qu'dzúyon'i pèchon quan l'è pâ i j'oua ?

Tant par le soleil que par cette pluie, qui donc le fait, ce mélange plus ou moins trouble d'eau et de farine, en bas dans ces gours : le Temps qui passe, ou ce Poulain à crinière rouge, qui, tous les deux, jouent aux poissons quand ce n'est pas aux ours ?

Po tè la prindr, ha premir' trêta !
Chè fô molyi mé tyè l'pantè !
Tyè vô on cavouè dè h'u-bênêta
Dècouthè on ryô qu'vo ràdzè on crè ?

Pour te la prendre, cette première truite, il faut se mouiller plus que le pan de cette chemise ! Que vaut un puits à manche de cette eau-bénite, à côté d'un ruisseau qui vous ronge tout un crêt ?

Dú hou j'inrounè dè vani :
l'an l'go d'la chô, ha d'in Chouch'îvouè
Ou chi dou chúcro dou lathi.
C'min van a ha Mâ tè patyè d'îvouè ?

Depuis ces éboulis qui ruinent ces vanils : ils ont le goût du sel, voyez à Sauss'Ivue ou bien encore celui du sucre du lait. Comment vont-ils à cette Mer tes paquets d'eau ?

Ch'tè, Dyâvro, t'i tyè on rú d'la Bôla
Ch'la Charna l'fouryè, chi Mourè
Ch'mè, l'é j'ouú, INC l'cú chu ma chôlla :
L'è qu'no l'an ti, chi l'imbourè ...

*Si toi, Javroz, tu n'es qu'un simple ru de la Boule terrestre et si ta Sarine ne peut sortir du
pays que par le Mouret, si moi je l'ai eu posé Ici, le cul : sur une selle à traire, c'est bien que
nous l'avons tous, cette cicatrice de cordon ombilical ...*

L'é pâ crijya ha Granta-Golye :
L'é tyè corrê dú-trè lyêrî ...
Ma ch'chàbrè ôtyè, din ma bolye
C'min ... chovinyi : t'ch'ri pâ l'dêrrî
cré nom dè nom, CRÉ NOM DÈ DYÂVRO !

*Je ne l'ai pas traversée en croisière, cette Grande Gouille : je n'ai couru que deux ou trois
glières de ruisseaux ... Mais s'il reste quelque chose, dans ma bouille à lait, comme souvenir:
tu ne seras pas le dernier, cré nom de nom, CRÉ NOM DE JAVROZ !*

06/2009